
Table des matières

Installation	3
Emplacement et fonctions des commandes	4
Le boîtier de télécommande	
Installation des piles	
Face avant / Face côté	
Fonctionnement de base	7
Mise sous/hors tension du téléviseur	
Sélection des programmes	
Réglage du volume / Retour au programme précédent	
Coupure du son / Démonstration automatique	
Sélection de la langue pour l'affichage écran (en option)	
Menus écran	8
Sélection des menus	
Mémorisation des chaînes	9
Programmation automatique	
Programmation manuelle	
Mise au point	
Edition des programmes	
Table des programmes	
Réglage de l'image	14
Réglage de l'image / Eye (en option) / Format de l'image	
Sélection de l'image turbo (en option)	
Réglage du son	16
Réglage du son / Sélection du son turbo (en option)	
Réception Stéréo/Bilingue (en option)	
Réception NICAM (en option)	
Sélection de la sortie audio	
Autres fonctions	18
Modes TV et AV	
Commutation AV automatique (en option)	
Verrouillage de sécurité pour les enfants	
Mise en veille automatique / Fond bleu	
Inclinaison (en option) / Jeux (en option) / Mise en veille	
Image dans l'image (en option)	20
Activation - désactivation	
Sélection du mode d'incrustation	
Vasculement entre image principale et image incrustée	
Programme de sélection pour l'image incrustée (en option)	
Taille de l'image incrustée / Gel de l'image incrustée	
Changement de position de l'image incrustée	
4 ou 9 sous images	
Télétexte (en option)	21
Pour activer/désactiver le télétexte	
Texte SIMPLE	
Texte TOP (en option)	
FASTEXT	
Fonctions télétexte spéciales	
Branchements externes	24
Via la prise de l'antenne	
Prises entrée / sortie Audio / Vidéo (en option)	
Via la prise Péritel (en option)	
Prise pour casque (en option)	
Dépannage	Couverture

Installation

Mise sous tension

Vérifiez que votre voltage correspond au voltage indiqué sur la plaque signalétique fixée à l'arrière du poste. Branchez votre appareil uniquement sur courant alternatif. S'il y a des éclairs d'orage ou des coupures de courant, débrancher la fiche d'antenne et la prise secteur.

Avertissement

Pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas ce téléviseur à la pluie ou à l'humidité.

Entretien

N'ôtez jamais le capot arrière de votre téléviseur. Vous pourriez être exposé à un voltage très élevé ou à d'autres dangers. Si l'appareil ne fonctionne pas, débranchez-le et contactez votre revendeur. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Antenne

Une antenne doit être raccordée à la prise marquée π 75 Ω , située à l'arrière du poste. Pour améliorer la réception, il est conseillé d'utiliser une antenne extérieure.

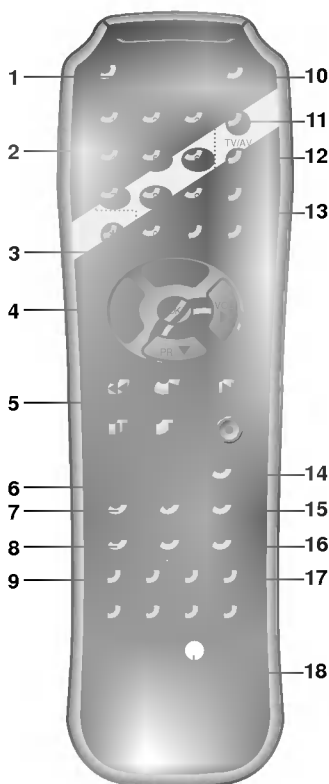
Emplacement

Placez votre téléviseur de manière à ce que l'écran ne reçoive pas directement la lumière du soleil ou d'une lampe. Évitez, dans la mesure du possible, d'exposer l'appareil à des vibrations, à l'humidité, à la poussière et à la chaleur. Veillez aussi à choisir une position où l'air peut circuler librement. Ne bouchez pas les ouvertures destinées à la ventilation du téléviseur.

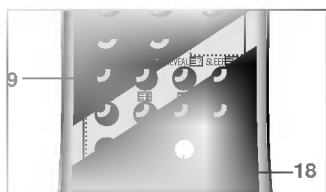
Emplacement et fonctions des commandes

Toutes les fonctions de cet appareil peuvent être exécutées à partir du boîtier de télécommande. Certaines sont également accessibles à partir des touches situées sur la face avant du téléviseur.

Le boîtier de télécommande



(Avec TELETEXTE / PIP)



(Avec TELETEXTE / Sans PIP)

Avant de faire fonctionner la télécommande, n'oubliez pas d'installer des piles dans le compartiment prévu à cet effet.

- 1. POWER**
Pour passer en mode Veille ou pour allumer le téléviseur lorsque vous êtes en mode Veille.
- 2. TOUCHES NUMEROTEES**
Pour allumer le téléviseur lorsque vous êtes en mode veille ou pour sélectionner directement un programme.
- 3. MENU**
Pour sélectionner un menu.
- 4. ▲ / ▼ (Sélection des programmes, haut/bas)**
Pour sélectionner un programme ou une option de menu.
Pour allumer le téléviseur lorsqu'il est en mode veille.
◀ / ▶ (Réglage du volume, haut/bas)
Pour régler le volume du son.
Pour régler les paramètres à l'intérieur d'un menu.
- OK**
Pour valider votre sélection ou pour afficher le mode actuel.
- 5. TOUCHES VCR (en option)**
Pour commander un magnétoscope.
- 6. SSM (mémorisation des paramètres du son)**
Pour rappeler les paramètres audio que vous avez choisis.
- 7. PSM (mémorisation des paramètres de l'image)**
Pour rappeler les paramètres image et son que vous avez choisis.
- 8. EYE/* (en option)**
Active ou désactive l'image Eye.
- 9. TOUCHES TELETEXTE (en option)**
Ces touches servent pour le télétexte.
Pour des informations détaillées, reportez-vous à la section 'Télétexte'.
- 10. MUTE**
Pour couper ou remettre le son.
- 11. ARC (Contrôle du rapport d'aspect)**
Change le format de l'image.
- 12. TV/AV**
Pour sélectionner le mode TV ou AV.
Efface le menu de l'écran.
Pour allumer le téléviseur lorsqu'il est en mode veille.
- 13. TURBO PICTURE(Image turbo) / SOUND (Son turbo)**
Sélectionne l'image / le son turbo.

Emplacement et fonctions des commandes

- 14. LIST**
Affiche la table de programme.
- 15. I/II**
Pour choisir la langue uniquement si le programme émis est en deux langues et le son sortie.
- 16. Boutons d'incrustation d'image (image dans l'image = PIP) (en option)**
- PIP(en option)**
Active ou désactive l'image incrustée
- PR +/-**
Sélectionne un programme pour l'image incrustée.
- SWAP**
Basculement entre image principale et image incrustée.
- INPUT**
Sélectionne le mode d'incrustation.
- SIZE**
Ajuste la taille de l'image incrustée.
- STILL**
Gel de l'image incrustée.
- POSITION**
Positionne l'image incrustée dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 9/4PIP**
Active ou désactive le 9 ou 4 images incrustées.
- 17. SLEEP(MISS EN VEILLE)**
Permet d'activer la mise en veille.
- 18. SWAP ou Q.VIEW (RETOUR AU PROGRAMME PRECEDENT)**
Pour revenir au programme précédent.

TOUCHES COLORÉES

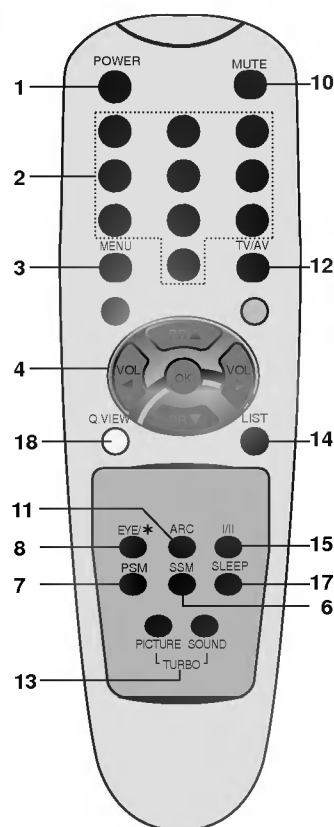
Ces touches servent pour le télétexte (avec un modèles TELETEXTE) ou édition des programmes.

Installation des piles

Le boîtier de télécommande fonctionne avec deux piles de type AAA. Tirez doucement sur le couvercle du boîtier pour ouvrir le compartiment des piles. Installez les deux piles en respectant les symboles de polarité (+ et -) inscrits à l'intérieur du compartiment.

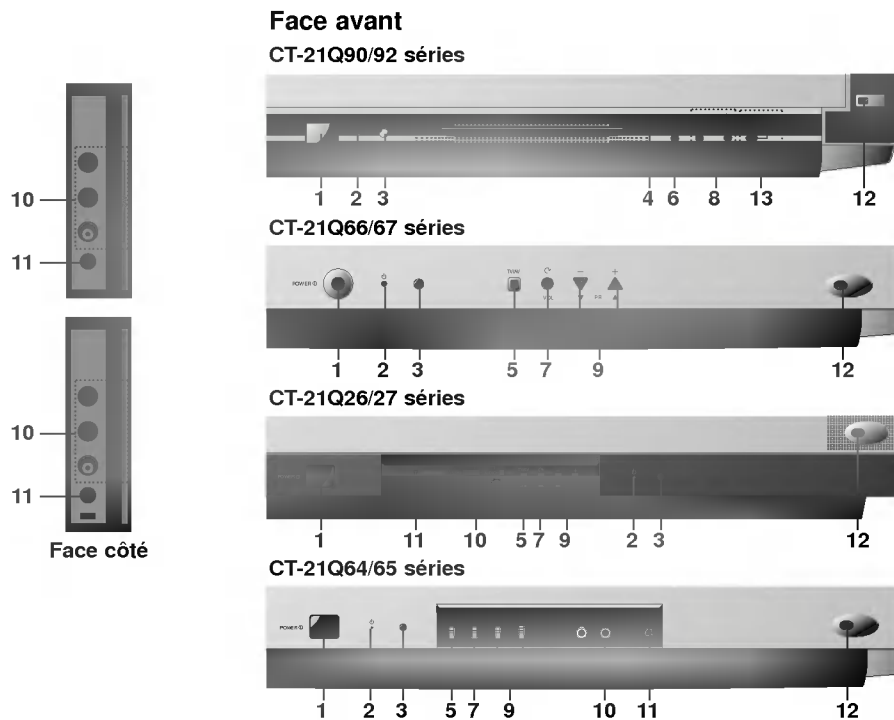


Remarque : Pour éviter que les piles ne fuient et n'abîment le boîtier, retirez les piles lorsque vous ne pensez pas utiliser la télécommande pendant une longue période de temps.



(Avec / Sans TELETEXTE / PIP)

Emplacement et fonctions des commandes



1. **MISE SOUS**
Pour allumer ou éteindre le téléviseur.
2. **INDICATEUR DE MISE SOUS TENSION / STANDBY (VEILLE)**
S'illumine lorsque le téléviseur est en veille. S'assombrit en marche.
3. **RECEPTEUR DE LA TELECOMMANDE**
4. **MENU**
Pour sélectionner un menu.
5. **TV/AV**
Pour sélectionner le mode TV ou AV. Efface le menu de l'écran. Pour allumer le téléviseur lorsqu'il est en mode veille.
6. **OK**
Pour valider votre sélection ou pour afficher le mode actuel.
7. **⊙ (Fonction)**
Pour sélectionner le volume, les éléments d'image ou le bref programmation automatique tandis que le menu n'apparaît pas.
8. **▲ / ▼ (Sélection des programmes, haut/bas)**
Pour sélectionner un programme ou une option de menu.
9. **+/- (▲/▼)**
Pour régler le fonction ou pour sélectionner un programme. Pour allumer le téléviseur lorsqu'il est en mode veille.
10. **ENTREES AUDIO / VIDEO (AV2 ou AV3) (en option)**
Raccordez les sorties audio/vidéo des appareils externes à ces prises.
11. **PRISE POUR CASQUE (en option)**
Introduisez la fiche du casque dans cette prise.
12. **EYE (en option)**
Pour régler l'image en fonction des conditions de luminosité environnantes.
13. **TURBO PICTURE/SOUND (en option)**
Sélectionne l'image turbo ou le son.

Fonctionnement de base

Mise sous/hors tension du téléviseur

1. Pour mettre le téléviseur en marche, appuyez sur la touche mise sous/hors tension.
2. Si l'appareil est en mode veille, allumez-le en utilisant les touches **POWER**, **▲ / ▼**, **TV/AV** ou les touches NUMEROTEES de la télécommande.
3. Pour repasser en mode veille, appuyez sur la touche **POWER** de la télécommande.
4. Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez sur la touche mise sous/hors tension.

Remarque : Si vous débranchez la prise du téléviseur en mode veille, l'appareil s'allume en mode veille ou mode marche quand vous la rebranchez.

Sélection des programmes

Pour sélectionner un programme, utilisez la touche **▲ / ▼** ou les touches NUMEROTEES.


Réglage du volume

Pour régler le volume, utilisez la touche **◀ / ▶**.

Retour au programme précédent

Appuyez sur la touch **SWAP** ou **Q.VIEW** pour revenir au dernier programme sélectionné.

Coupure du son

Appuyez sur la touche **MUTE**. Le son est coupé et le symbole  s'affiche.

Pour restaurer le volume du son initial, utilisez la touche **MUTE**, **◀ / ▶**, **SSM**, **I/II** ou **TURBO SOUND**.

Démonstration automatique

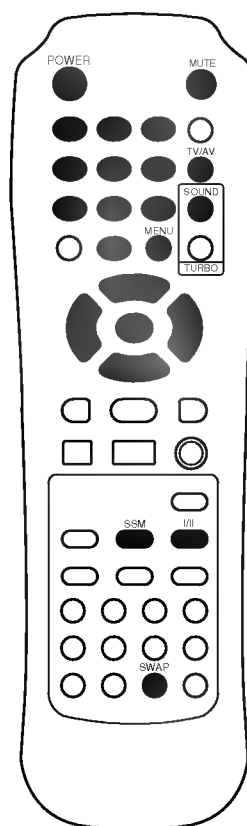
Pour passer en revue tous les menus programmés dans la télévision, appuyez sur la touche **OK** ou **C** de la commande de panneau avant pendant environ 5 secondes.

Pour arrêter la démonstration automatique, appuyez sur n'importe quelle touche de la commande de panneau avant et touche de **POWER** de la télécommande.

Sélection de la langue pour l'affichage écran (en option)

Le menu peut être affiché à l'écran en mode de langue désirée. Il vous suffit de sélectionner la langue de votre choix, ce que nous vous conseillons de faire dès l'installation du téléviseur.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu Emetteur.
2. Sélectionnez **Language** avec la touche **▲ / ▼**.
3. Appuyez sur la touche **OK**.
4. Sélectionnez la langue de votre choix avec la touche **▲ / ▼**.
5. Appuyez sur la touche **OK**. Toutes les indications à l'écran s'affichent dans la langue choisie.
6. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.



Menus écran

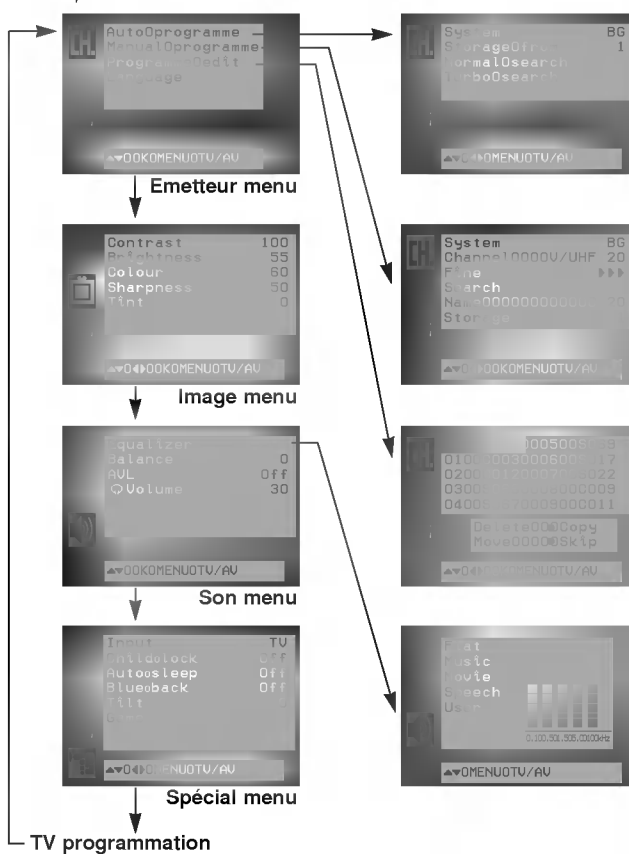
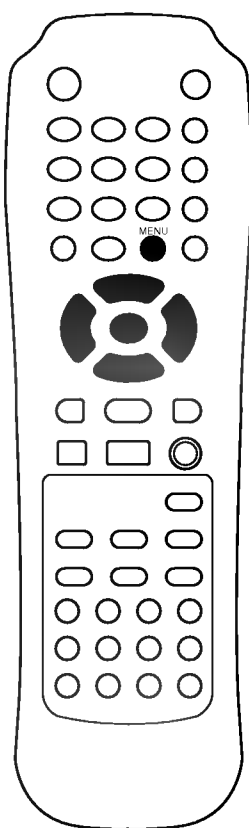
Le dialogue avec votre téléviseur se déroule par l'intermédiaire de menus écran. Outre les options disponibles, ces menus affichent également les touches qui permettent de les configurer.

Sélection des menus

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU**, pour obtenir l'affichage de chaque menu.
2. Utilisez la touche **▲** / **▼** pour sélectionner une option dans un menu. L'option choisie apparaît en magenta, les autres en blanc.
3. Modifiez le paramètre d'une option avec la touche **◀** / **▶** pour afficher un sous-menu, appuyez sur la touche **OK**.

Remarque :

- a. Dans le mode AV, le menu **Emetteur** n'est pas sélectionné.
- b. En mode **Télétexte**, les menus ne sont pas disponibles.
- c. Et dans quelques modèles, le menu **Normal/Turbo search** n'est pas disponible. Seul l'affichage **Start** est disponible en mode de menu **Auto programme**.
- d. Et dans quelques modèles, le menu **Tilt** ou **Game** n'est pas disponible.
- e. Et dans quelques modèles, le menu **Language** n'est pas disponible.



Mémorisation des chaînes

Votre téléviseur peut mémoriser jusqu'à 100 chaînes, sous forme de numéros (de 00 à 99). Une fois les chaînes programmées, vous pouvez les visionner l'une après l'autre en utilisant la touche ▲ / ▼ ou les touches NUMÉROTEES. Vous avez la possibilité d'effectuer la programmation en mode automatique ou en mode manuel.

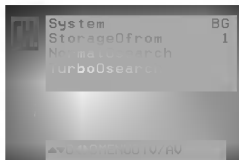
Programmation automatique

Cette méthode permet de mémoriser tous les programmes qui peuvent être reçus. Nous vous recommandons d'utiliser la programmation automatique lors de l'installation du téléviseur.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu **Emetteur**.
2. Sélectionnez **Auto Programme** avec la touche ▲ / ▼.
3. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher le menu correspondant au mode **Auto Programme**.



Emetteur
Menu

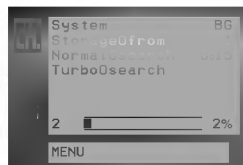


4. Sélectionnez **System** avec la touche ▲ / ▼. Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour sélectionner le TV système ;
BG : (Asie/Nouvelle Zélande/Moyen-Orient/Afrique/Australie)
I : (Hong Kong/Afrique du Sud)
DK : (Europe de l'Est/Chine/Afrique/Europe)
M : (USA/Corée/Philippines)
5. Sélectionnez **Storage from** avec la touche ▲ / ▼.
6. Sélectionnez le premier numéro de programme à l'aide de la touche ◀ / ▶ ou des touches NUMÉROTEES. Pour un numéro à un chiffre, tapez d'abord un '0' ('05' pour 5).
7. Sélectionnez **Normal** ou **turbo search** avec la touche ▲ / ▼.

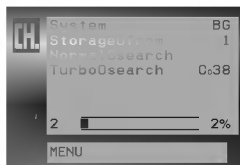
Option : Et dans quelques modèles, uniquement vous pouvez sélectionner **Start**.

Remarque :

- a. **Turbo search** est encore plus rapide qu'une **Normal search** et dans les modèles, ils enregistreront automatiquement toutes les stations recevables.
 - b. Si le signal mémorisé a une qualité de son médiocre, lancer de nouveau la recherche en utilisant le **Manual programme**.
8. Lancez la programmation automatique en appuyant sur la touche **OK**.



(Normal search)

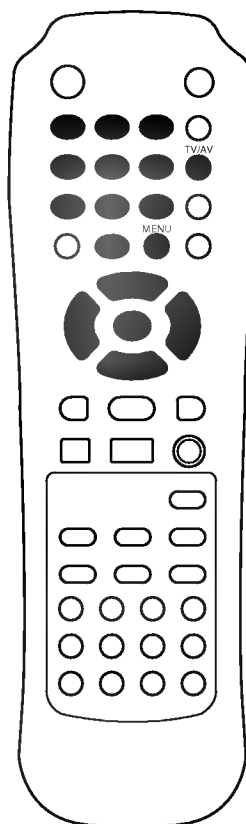


(Turbo search)

Toutes les chaînes qui peuvent être reçues sont mises en mémoire. Pour arrêter la programmation automatique, appuyez sur la touche **MENU**.

En fin de programmation automatique, le mode **Programme edit** apparaît à l'écran. Pour éditer le programme mémorisé, reportez-vous à la section 'Edition des programmes'.

9. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.



Mémorisation des chaînes

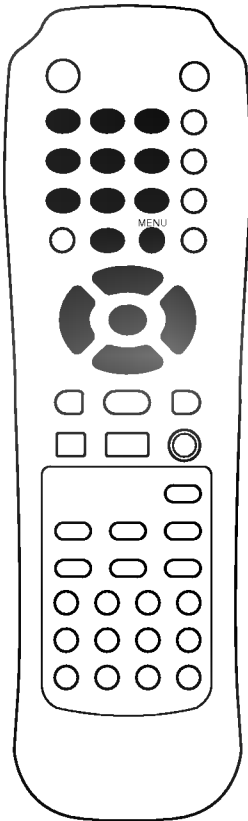
Emetteur
Menu



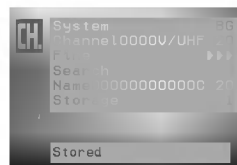
Programmation manuelle

Ce mode de programmation permet de rechercher manuellement les canaux et de leur affecter les numéros de votre choix. Vous pouvez aussi affecter à chaque numéro un nom de cinq lettres.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu Emetteur.
2. Sélectionnez **Manual Programme** avec la touche **▲ / ▼**.
3. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher le menu correspondant au mode **Manual Programme**.



4. Sélectionnez **System** avec la touche **▲ / ▼**. Appuyez sur la touche **◀ / ▶** pour sélectionner le TV système;
BG : (Asie/Nouvelle Zélande/Moyen-Orient/Afrique/Australie)
I : (Hong Kong/Afrique du Sud)
DK : (Europe de l'Est/Chine/Afrique/Europe)
M : (USA/Corée/Philippines)
5. Appuyez sur la touche **▲ / ▼** pour sélectionner **Channel**. Appuyez sur la touche **◀ / ▶** pour sélectionner, selon le cas, **V/UHF** ou **Channel**.
Si possible, saisissez le numéro de canal directement avec les touches NUMEROTEES. Pour un numéro à un chiffre, tapez d'abord un '0' ('05' pour 5).
6. Appuyez sur la touche **▲ / ▼** pour sélectionner **Search**. Appuyez sur la touche **◀ / ▶** pour lancer la recherche. Celle-ci s'arrête dès qu'une chaîne est détectée.
7. Si cette chaîne vous intéresse, sélectionnez **Storage** avec la touche **▲ / ▼**. Sélectionnez le numéro du programme avec la touche **◀ / ▶** ou les touches NUMEROTEES. Pour un numéro à un chiffre, tapez d'abord un '0' ('05' pour 5).
8. Appuyez sur la touche **OK** pour le mémoriser. Le message **Stored** s'affiche.

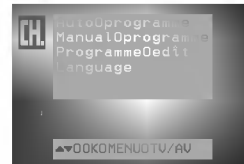


9. Pour programmer une autre station, répétez étapes 4 à 8.

Mémorisation des chaînes

Affectation d'un nom à une chaîne

1. Répétez les étapes 1 à 3 de la 'Programmation manuelle'.
2. Appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour sélectionner **Name**.
3. Appuyez sur la touche ►. Vous pouvez utiliser un espace, le signe +, -, un chiffre de **0** à **9** ou une lettre de l'alphabet, de **A** à **Z**. Utilisez la touche ◀ pour faire défiler les caractères dans le sens inverse.
4. Passez à l'emplacement suivant avec la touche OK et choisissez le second caractère. Procédez ainsi pour les autres caractères.
5. Répétez les étapes 7 à 8 de la 'Programmation manuelle'.



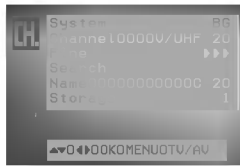
Emetteur
Menu

Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

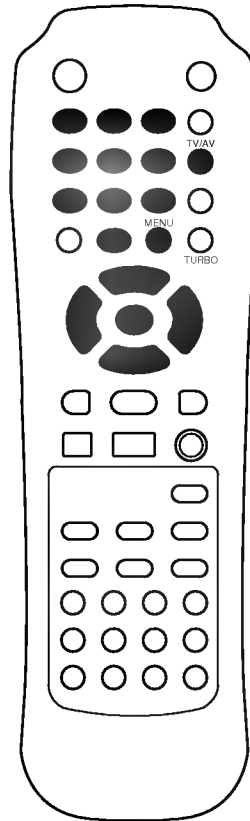
Mise au point

Normalement vous n'aurez à utiliser cette fonction que si l'image est de mauvaise qualité.

1. Répétez les étapes 1 à 3 de la 'Programmation manuelle'.
2. Appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour sélectionner **Fine**.
3. Affinez le réglage de l'image et du son avec la touche ◀ / ►.



4. Répétez les étapes 7 à 8 de la 'Programmation manuelle'.
5. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.
Quand vous avez procédé à une mise au point, le numéro du programme est affiché en jaune.



Mémorisation des chaînes

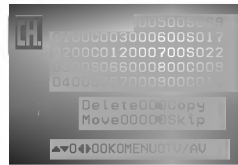
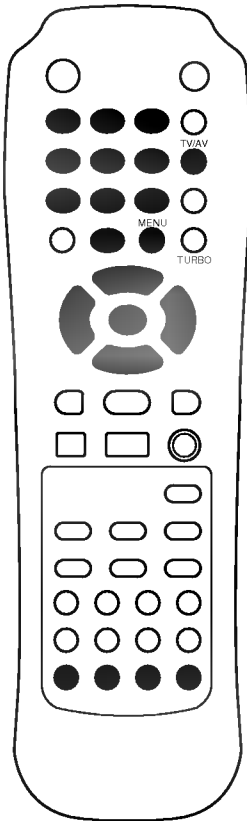
Emetteur
Menu



Edition des programmes

Cette fonction vous permet de supprimer ou de sauter les programmes mémorisés. Vous pouvez également déplacer des chaînes vers d'autres numéros de programmes ou effectuer une copie vers les numéros de programmes suivants.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu **Emetteur**.
2. Sélectionnez **Programme edit** avec la touche **▲ / ▼**.
3. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher le menu correspondant au mode **Programme edit**.



Supprimer un programme

1. Sélectionnez le programme que vous voulez supprimer à l'aide de la touche **▲ / ▼** ou **◀ / ▶**.
2. Appuyez sur la touche **ROUGE** deux fois. Le programme sélectionné est supprimé et tous les programmes suivants sont avancés d'un rang dans la programmation.

Copier un programme

1. Sélectionnez le programme que vous voulez copier à l'aide de la touche **▲ / ▼** ou **◀ / ▶**.
2. Appuyez sur la touche **VERTE**. Tous les programmes suivants sont avancés d'un rang dans la programmation, vers le numéro suivant dans la table.

Déplacer un programme

1. Sélectionnez le programme que vous voulez déplacer à l'aide de la touche **▲ / ▼** ou **◀ / ▶**.
2. Appuyez sur la touche **JAUNE**.
3. Déplacez le programme vers le numéro de programme souhaité, à l'aide de la touche **▲ / ▼** ou **◀ / ▶**.
4. Appuyez de nouveau sur la touche **JAUNE** pour désactiver cette fonction.



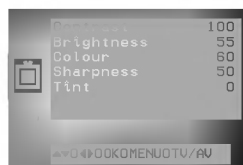
Sauter un programme

1. Sélectionnez le programme que vous voulez sauter à l'aide de la touche **▲ / ▼** ou **◀ / ▶**.
2. Appuyez sur la touche **BLEU**. Le programme sauté devient bleu.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **BLEU** pour libérer le programme sauté. Lorsqu'un numéro de programme est sauté, cela veut dire que vous ne pourrez pas le sélectionner en utilisant la touche **▲ / ▼** pendant le fonctionnement normal de la télévision. Si vous voulez trouver directement le programme sauté, saisissez le numéro de programme en utilisant les touches **NUMEROTEES** ou sélectionnez-le en menu 'Edition ou Table des programmes'.

Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

Réglage de l'image

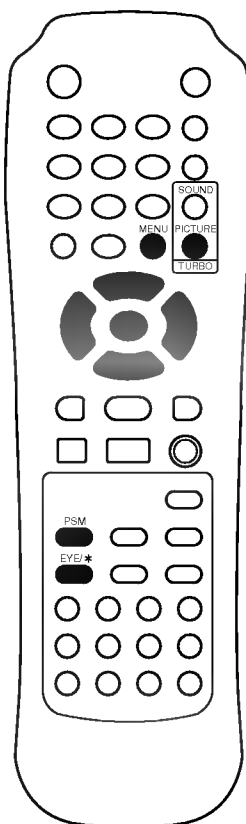
Image
Menu



Réglage de l'image

Vous pouvez régler le contraste, la luminosité, l'intensité des couleurs, la netteté de l'image et la teinte (avec un mode NTSC) de l'image selon vos préférences.

1. Sélectionnez le menu Image en appuyant plusieurs fois sur la touche **MENU**.
2. Sélectionnez l'option adéquate avec la touche ▲ / ▼.
3. Réglez le niveau avec la touche ◀ / ▶.



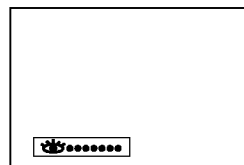
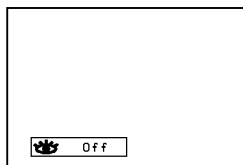
4. Appuyez sur la touche **OK** pour mettre le réglage en mémoire **User**.

Pour rappeler vos paramètres préférés, appuyez sur la touche **PSM** jusqu'à l'affichage de l'image voulue (**Dynamic**, **Standard**, **Mild**, **Game** ou **User**). A l'exception de **Dynamic**, **Standard**, **Mild**, **Game** les paramètres de chaque reproduction d'image appropriée sont programmés en usine.

Eye (en option)

La fonction Eye est disponible en option. Seul en TV équipé de la Eye peut réaliser cette fonction.

Et dans quelques modèles, elle règle automatiquement l'image en fonction des conditions de luminosité environnantes. Ceci vous permet de profiter de l'image correspondant le plus à votre environnement. Appuyez sur la touche **EYE/*** pour activer ou désactiver le mode Eye.



Lorsque la fonction est activée, l'image correspondant le plus aux conditions environnantes est réglée.

A ce moment, l'affichage **●●●●●** en vert n'apparaît pas en permanence mais l'affichage **●●●●●** en jaune apparaît à chaque fois que l'état de l'image change.

Remarque : Si vous appuyez sur la touche **PSM** ou **TURBO PICTURE** lorsque la fonction Eye est activée, celle-ci est automatiquement désactivée.

Réglage de l'image

Format de l'image

Les images peuvent être visualisées sous différents formats, le format Standard, le format 16:9(panoramique), Zoom1 ou Zoom2. Dans ce cas, appuyez le touche **ARC** pour sélectionner le format désiré.

Standard

En modo standard, l'image sera visualisée dans les 4/3 (format généralement utilisé par toutes les stations).

16:9

Format panoramique. Ce format est utilisé pour les filmes à grand spectacle (16/9).

Zoom 1

Cette transformation du format 4/3 en format 16/9 voeu permettra d'avoir une image agrandie.

Zoom 2

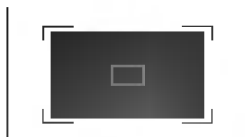
Vous pouvez modifier la taille de l'image. Cette fonction permet d'agrandir ou de réduire l'image 16/9 éme jusqu'à ce que l'écran Zoom 2 soit plein.

Remarque :

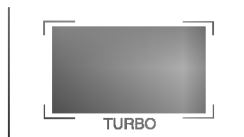
- Dans quelques modèles, lorsque vous mettez votre téléviseur hors tension ou en veille, la position **Standard** est automatiquement réactivée.
- Dans images secondaires d'image et de verticale quatre de sous-marin de taille les 1/2 du mode de PIP, le format d'image n'est pas disponible.

Sélection de l'image turbo (en option)

Quand cette fonction est activée, l'image sera plus brillante et nette que l'image normale. Vous pouvez préférer l'image turbo à l'image normale. Appuyer plusieurs fois sur le bouton **TURBO PICTURE** pour activer ou désactiver la fonction.



(Image turbo désactivée)

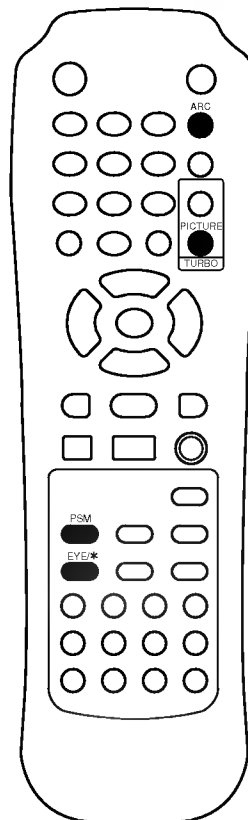


(Image turbo activée)

Remarque : Si vous appuyez sur la touche **PSM** ou **EYE/*** lorsque la fonction Image turbo est activée, celle-ci est automatiquement désactivée.

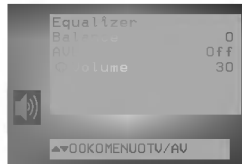


Image Menu



Réglage du son

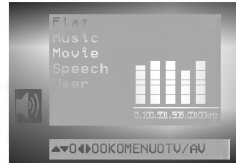
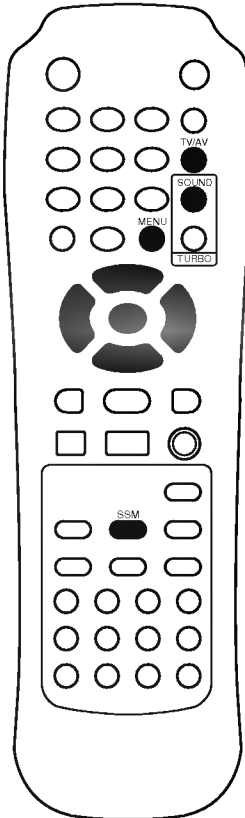
Son
Menu



Réglage du son

Vous pouvez sélectionner votre réglage sonore préféré : Plat, Musique, Cinema ou Parole, à votre convenance. Vous pouvez également régler l'Égaliseur, la Balance gauche / Droite, le son Surround, le niveau de sortie de la prise casque (en option). Lorsque vous sélectionnez cette fonction, votre appareil règle automatiquement le volume sonore quelque soit le type de programme que vous recevez afin de conserver le même niveau. Les sons turbo crée l'effet sonore comme dans une salle de concert.

1. Sélectionnez le menu Son en appuyant plusieurs fois sur la touche **MENU**.
 2. Sélectionnez la fonction adéquate avec la touche ▲ / ▼ ; **Equalizer**, **Balance**, **AVL** ou **Volume** (en option).
 3. Réglez le niveau avec la touche ◀ / ▶.
- Appuyer sur le bouton **OK** dans le menu **Equalizer** pour accéder aux fonctions d'égalisation.



- a. Sélectionner la ligne **User** en appuyant sur les touches ▲ / ▼.
 - b. Sélectionner la bande de fréquence en appuyant sur les touches ◀ / ▶.
 - c. Régler le niveau du son (sur la fréquence sélectionnée précédemment) en appuyant sur les boutons ▲ / ▼.
 - d. Appuyez sur la touche **OK** pour mettre le réglage en mémoire **User**.
- L'information **Stored** apparaît.

Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

Pour rappeler vos paramètres préférés, appuyez sur la touche **SSM** jusqu'à l'affichage du son voulue (**Flat**, **Music**, **Movie**, **Speech** ou **User**). A l'exception de **Flat**, **Music**, **Movie** et **Speech**, les paramètres de chaque reproduction sonore appropriée sont programmés en usine.

Remarque : si vous appuyez sur la touche **SSM** après avoir effectué le réglage approprié dans le menu Son l'affichage **User** apparaîtra même si vous avez sélectionné au préalable un des types d'égalisation pré-réglé.

Sélection du son turbo (en option)

Quand cette fonction est activée, le son sera plus amplifié que le son normal. Vous pouvez préférer le son turbo au son normal. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **TURBO SOUND** pour activer ou désactiver la fonction.



(Son turbo désactivée)



(Son turbo activée)

Réglage du son

Réception Stéréo/Bilingue (en option)

Lorsqu'un programme est sélectionné, les paramètres son apparaissent sur l'écran, après la disparition des informations relatives au numéro de programme et un nom à une chaîne.

Diffusion	Affichage écran (OSD)
Mono	MONO
Stéréo	STEREO
Dual (bilingue)	DUAL I

Sélection du son mono

Si le signal stéréo est faible, l'émission sera meilleure en mono. Pour passer en mono, appuyez sur la touche I/II. Pour repasser en stéréo, appuyez sur la touche I/II.

Sélection de la langue pour les émissions bilingues

Si une émission est diffusée en deux langues, vous pouvez sélectionner **DUAL I**, **DUAL II** ou **DUAL I+II** en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche I/II.

DUAL I permet de retransmettre la langue originale sur les haut-parleurs.

DUAL II permet de retransmettre la langue du doublage sur les haut-parleurs.

DUAL I+II permet de retransmettre une langue sur chaque haut-parleur.

Réception NICAM (en option)

Votre magnétoscope est équipé d'un décodeur de son numérique, qui vous permet de recevoir un son numérique NICAM (Near Instantaneous Compressed Audio Multiplexing) d'excellente qualité. La sortie audio peut être sélectionnée en fonction du type d'émission reçue avec la touche I/II.

1. Lorsque vous recevez un son NICAM mono, sélectionnez **NICAM MONO** ou MONO.
2. Lorsque vous recevez un son NICAM stéréo, sélectionnez **NICAM STEREO** ou MONO. Si le signal stéréo est mauvais, passez en mono.
3. Lorsque vous recevez un son NICAM dual (bilingue), sélectionnez **NICAM DUAL I**, **NICAM DUAL II**, **NICAM DUAL I+II** ou **MONO**. Si vous sélectionnez mono, le message **MONO** apparaît sur l'écran.

Sélection de la sortie audio

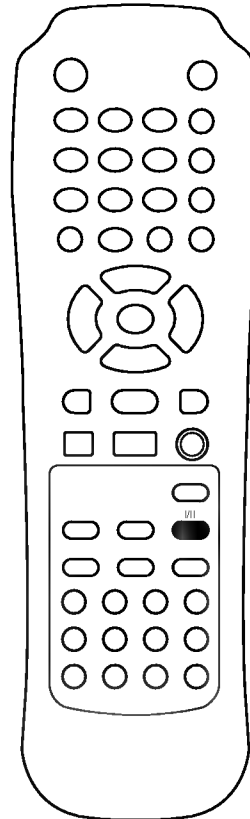
En mode AV, vous pouvez diriger la sortie son vers le haut-parleur droit ou gauche.

Pour sélectionner la sortie audio, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche I/II.

L+R : Le signal audio de l'entrée audio L sort sur le haut-parleur gauche, le signal audio de l'entrée R sur le haut-parleur droit.

L+L : Le signal audio de l'entrée audio L sort sur les haut-parleurs droit et gauche.

R+R : Le signal audio de l'entrée audio R sort sur les haut-parleurs droit et gauche.



Autres fonctions

Spécial
Menu



Modes TV et AV

Ce téléviseur peut être réglé en mode TV ou audio/vidéo (AV). Le mode audio/vidéo sert lorsqu'un magnétoscope (VCR) ou un autre appareil est raccordé au téléviseur.

Remarque : *Lorsqu'un magnétoscope est raccordé à la prise de l'antenne, le téléviseur est utilisé en mode TV. Reportez-vous à la section 'Branchements externes'.*

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu Spécial.
2. Appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour sélectionner **Input**.
3. Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour sélectionner **TV**, **AV 1**, **AV 2** ou **AV 3** (en option).

Les trois modes AV :

AV1 : le magnétoscope est raccordé à la prise ou au plot de phone du téléviseur.

AV2 : le magnétoscope est raccorde aux prises **AV 2** du televiseur.

AV3 : le magnétoscope est raccorde aux prises **AV 3** du televiseur. (en option)

Pour revenir en mode TV depuis le mode AV, appuyez sur les touches ▲ / ▼ ou NUMEROTEES.

Vous pouvez également sélectionner le mode TV ou AV avec la touche **TV/AV**.

Commutation AV automatique (en option)

Si votre magnétoscope est équipé d'une fiche péritélévision, votre téléviseur pourra passer automatiquement en mode de réception **AV 1** (dépendant de la prise sur laquelle vous auriez précédemment connecté votre magnétoscope) lorsque vous utiliserez la fonction lecture du magnétoscope.

Si vous souhaitez quitter momentanément le mode de réception Magnétoscope au profit du mode reception antenne appuyer sur les touches ▲ / ▼ ou sur les numéros de chaînes. Appuyer sur la touche **TV/AV** pour retourner en mode AV.

Verrouillage de sécurité pour les enfants

Le téléviseur peut être réglé de manière à ce que la télécommande soit indispensable pour contrôler ses différentes fonctions. Cela permet d'interdire éventuellement l'utilisation du téléviseur.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu Spécial.
2. Appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour sélectionner **Child lock**.
3. Choisissez le paramètre **On** avec la touche ◀ / ▶ de la télécommande.
4. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

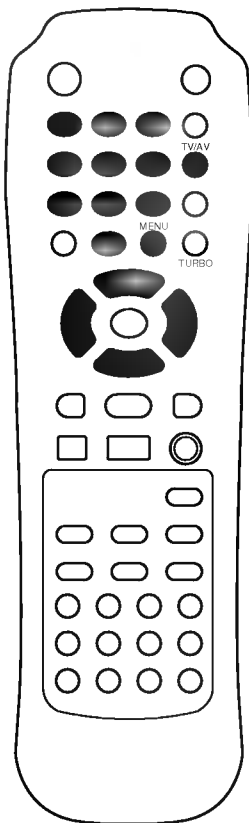
Lorsque le verrouillage est activé, toute pression sur les touches de la face avant du téléviseur provoque l'affichage du message **Child lock on**.

Remarque : *L'information **Child lock on** n'apparaît pas à l'écran lorsqu'un touche est pressé sur la façade du téléviseur pendant l'affichage des menus.*

Mise en veille automatique

Pour une lecture répétée de la cassette, sélectionnez la fonction **Auto sleep** en mode **On**.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu Spécial.
2. Sélectionnez **Auto sleep** avec la touche ▲ / ▼.
3. Sélectionnez **On** avec la touche ◀ / ▶.
4. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.



Autres fonctions

Fond bleu

Si vous activer la fonction **Blue back**, un fond d'image apparaît sur l'écran lorsqu'aucun signal n'est reçu par le téléviseur.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu Spécial.
2. Sélectionnez **Blue back** avec la touche **▲ / ▼**.
3. Choisissez le paramètre **On** ou **Off** avec la touche **◀ / ▶**.
4. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.



Spécial
Menu

Inclinaison (en option)

L'image du téléviseur peut avoir glissé vers la droite ou vers la gauche. Vous pouvez ajuster ce réglage en opérant de la façon suivante.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu Spécial.
2. Appuyez sur la touche **▲ / ▼** pour sélectionner **Tilt**.
3. Appuyez sur la touche **◀ / ▶** pour ajuster le réglage.
4. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

Jeux (en option)

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu Spécial.
2. Appuyez sur la touche **▲ / ▼** pour sélectionner **Game**.
3. Presser la touche **OK** pour entrer dans le menu jeux.
4. Appuyez sur la touche **▲ / ▼** pour sélectionner le jeu N° 1 ou 2, puis sur la touche **OK**.
5. Appuyez sur le bouton **◀ / ▶** pour sélectionner le niveau, puis sur la touche **OK**.
6. Pour activer le son ou le désactiver appuyez sur le bouton **▲ / ▼**.
7. Pour lancer le jeux appuyez sur le bouton **OK**.

1. PERFECT PUZZLE

8. Pour bouger les objets, appuyez sur la touche **◀ / ▶**. Appuyez sur le bouton **▼** pour faire tomber les objets et appuyez sur la touche **OK** pour changer l'ordre des icônes dans les objets. Le score s'affichera sur l'écran.

2. QUICK BRAIN

8. Sélectionner une paire de cartes avec la même image en appuyant sur les touches **◀ / ▶**, **▲ / ▼**, puis **OK**. Si vous trouvez toutes les paires de cartes avec la même image, le niveau changera automatiquement.

Remarque :

- a. Appuyez sur la touche **MENU** ou **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.
- b. Si vous voulez sélectionner un nouveau jeux, appuyez sur le bouton **ROUGE**.

Mise en veille

Vous n'avez plus à vous soucier d'éteindre le poste avant d'aller vous coucher. Cette fonction vous permet de mettre automatique-ment le téléviseur en mode veille après un certain délai.

En appuyant sur la touche **SLEEP** plusieurs fois de suite ou de manière continue, choisissez un délai (en minutes). L'écran affiche **0**, puis, dans l'ordre, **10**, **20**, **30**, **60**, **90**, **120**, **180** et **240**. Le compte à rebours est lancé dès la fin du réglage.

Remarque :

- a. Pour visionner le temps de veille restant, appuyez sur le bouton **SLEEP** une fois.
- b. Pour annuler le temps de veille, appuyez plusieurs fois sur le bouton **SLEEP** jusqu'à ce que l'affichage **0** apparaisse.
- c. Si vous éteignez l'appareil, le paramètre sélectionné est annulé.

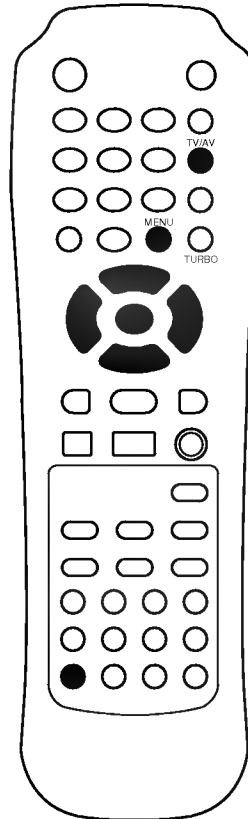


Image dans l'image (en option)

En option :

Image dans l'image est une option, de sorte que seulement le positionnement avec la fonction de PIP puisse fonctionner. Le PIP (image dans l'image) affiche une image dans une image.

Activation - désactivation

Appuyer sur le bouton **PIP** pour passer du mode 1/16 au mode 1/4 puis au mode 1/2.

Appuyer sur le bouton pour désactiver la fonction.

Sélection du mode d'incrustation

Actionner la touche **INPUT** pour sélectionner la source de l'image de PIP (sous image).

A chaque pression du bouton le mode de sélection, comme vous pouvez le voir, l'image incrustée se déplace aux quatre coins de l'écran.

L'image principale	L'image incrustée
TV	➔ AV1 ➔ AV2 ➔ AV3 (en option) ➔
AV1	➔ TV ➔ AV2 ➔ AV3 (en option) ➔
AV2	➔ TV ➔ AV1 ➔ AV3 (en option) ➔
AV3 (en option)	➔ TV ➔ AV1 ➔ AV2 ➔

Vasculement entre image principale et image incrustée

Appuyer sur le bouton **SWAP** pour permuter entre l'image principale et l'image incrustée.

Programme de sélection pour l'image incrustée (en option)

Les touches de sélection des chaînes du Téléviseur ont un effet sur le contenu de l'image PIP lorsque le PIP est en mode TV. Appuyer sur les touches **PR + /-** pour sélectionner les chaînes dans l'image PIP. Le numéro de programme sélectionné s'affichera en haut et à gauche de l'image incrustée.

Taille de l'image incrustée

Appuyer sur le bouton **SIZE** jusqu'à obtenir la taille de l'image incrustée désirée. L'image du PIP apparaîtra par la suite.

➔ en mode 1/16 de l'image principale ➔ en mode 1/4 ➔ en mode 1/2 ➔

Gel de l'image incrustée

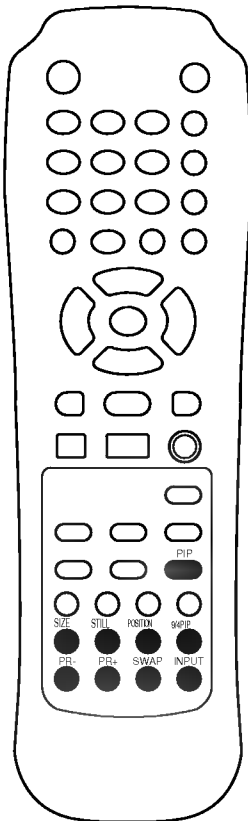
Appuyer sur le bouton **STILL** pour faire un arrêt sur image. Appuyer à nouveau sur le bouton pour désactiver la fonction.

Changement de position de l'image incrustée

Appuyer sur le bouton **POSITION** jusqu'à obtenir la position désirée. Les images PIP en mode 1/16 et en mode 1/4 changent de façon cyclique.

4 ou 9 sous images

En appuyant sur la touche **9/4 PIP** de façon répétée, vous pourrez sélectionner 4 ou 9 sous images.



Télétexte (en option)

La fonction Télétexte (ou Texte TOP) est disponible en option. Par conséquent, seuls les postes sur lesquels le système Télétexte a été installé peuvent recevoir les émissions télétexte en utilisant les touches correspondantes.

Le télétexte est un service gratuit diffusé par la plupart des chaînes de télévision. Il propose des informations de dernière minute concernant les actualités, la météo, les programmes TV, les valeurs de la bourse, ainsi que de nombreux autres sujets.

Le décodeur télétexte de ce téléviseur est compatible avec les systèmes SIMPLE, TOP et FASTEXT. Un télétexte SIMPLE (standard) contient un certain nombre de pages, que l'on peut sélectionner en tapant directement le numéro correspondant. TOP (Table Of Page) et FASTEXT offrent des méthodes de sélection de page plus modernes, vous permettant d'afficher une page sans connaître son numéro.

Pour activer/désactiver le télétexte

Pour activer le télétexte, appuyez sur la touche **TEXT/★**.

Si le mode de TV et le mode des textes sont moitié affichée et moitié sur l'écran, appuyez sur le bouton des **TEXT/★** encore pour afficher le mode des textes seulement.

La première page ou la dernière page sélectionnée s'affiche. Le décodeur de télétexte sélectionne le mode télétexte retransmis par la station.

Deux numéros de page, le nom de la chaîne, la date et l'heure sont maintenant affichés sur la première ligne de l'écran. Le premier numéro de page indique votre sélection, tandis que le second indique le numéro de la page actuellement affichée.


Pour désactiver le télétexte, appuyez sur la touche **TEXT/★** ou **TV/AV**. Le téléviseur réaffiche le mode précédent.

Texte SIMPLE

Sélection des pages

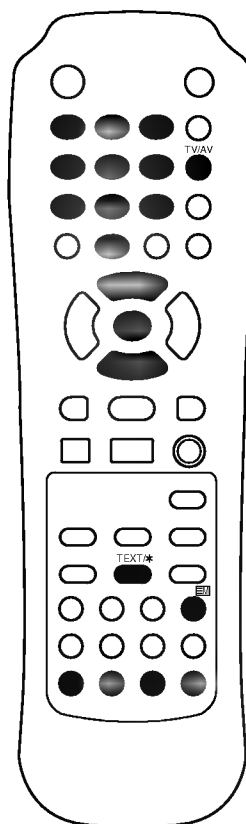
1. Tapez les trois chiffres correspondant au numéro de la page avec les touches NUMÉROTES.
Si vous tapez un mauvais chiffre, complétez le numéro erroné et recommencez, afin de sélectionner le numéro correct.
2. Pour sélectionner la page précédente ou la page suivante, vous pouvez utiliser la touche ▲ / ▼.

Programmation des touches de couleur en mode LIST

Pour passer en mode LIST lorsque le téléviseur est en SIMPLE, TOP ou FASTEXT, appuyez sur la touche .

Vous avez la possibilité de programmer quatre numéros de page de votre choix en leur affectant une couleur. Pour les sélectionner, il vous suffira d'appuyer sur la touche de couleur correspondante.

1. Appuyez sur un bouton coloré.
2. Sélectionnez la page que vous voulez programmer en lui affectant une couleur.
3. Appuyez sur la touche **OK**. Alors la page choisie est enregistrée comme numéro de page choisi avec clignoter une fois. Cette même touche vous permettra dorénavant de sélectionner la page.
4. Les trois autres touches colorées peuvent être programmées de la même manière.



Télétexte (en option)

Texte TOP (en option)

Le guide utilisateur situé en haut de l'écran affiche quatre zones colorées en rouge, vert, jaune et bleu. La zone jaune désigne le groupe suivant, la zone bleue le bloc suivant.

Sélection des groupes/blocs/pages

1. La touche BLEU permet de passer d'un bloc au suivant.
2. La touche JAUNE permet de passer au groupe suivant (avec fin de page automatique au bloc suivant).
3. La touche VERTE permet d'afficher la page suivante (avec fin de page automatique au groupe suivant). Vous pouvez également utiliser la touche ▲.
4. La touche ROUGE permet de revenir en arrière. Vous pouvez également utiliser la touche ▼.


Sélection directe des pages

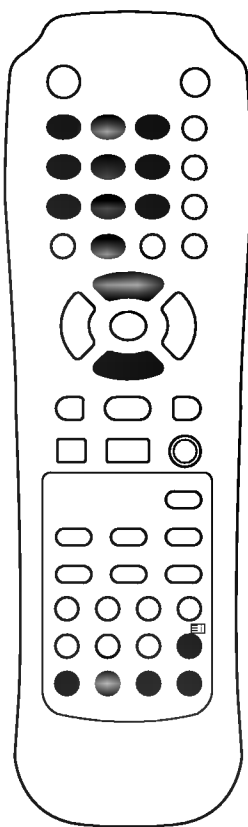
En mode TOP, comme en mode SIMPLE, vous pouvez sélectionner une page télétexte en tapant les trois chiffres correspondant à son numéro avec les touches NUMEROTEES.

FASTEXT

Les pages télétexte sont codées en fonction des cases colorées figurant en bas de l'écran. Pour sélectionner une page, il suffit d'appuyer sur la touche de couleur correspondante.









Sélection des pages

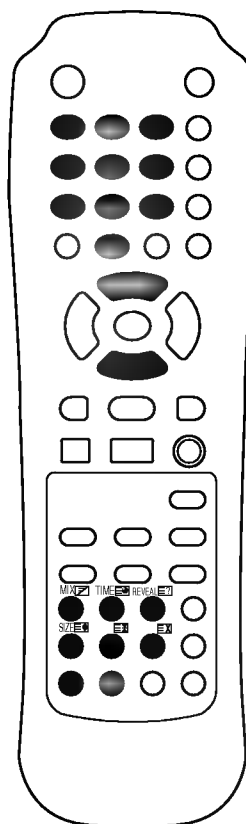
1. Sélectionnez la page d'index en appuyant sur la touche .
2. Vous pouvez sélectionner les pages codées en fonction des cases colorées en appuyant sur la touche de couleur correspondante.
3. En mode FASTEXT, comme en mode SIMPLE, vous pouvez sélectionner une page télétexte en tapant les trois chiffres correspondant à son numéro avec les touches NUMEROTEES.
4. Pour sélectionner la page précédente ou la page suivante, utilisez la touche ▲ / ▼.



Télétexte (en option)

Fonctions télétexte spéciales

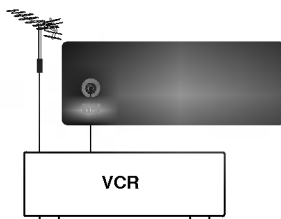
-  **INFORMATIONS CACHEES**
Certaines pages contiennent des informations cachées (solutions de devinettes ou d'énigmes, par exemple). Une simple pression sur la touche permet d'afficher les informations cachées.
Une seconde pression cache à nouveau les informations.
-  **SIZE (TAILLE)**
Cette fonction permet de doubler la taille des lettres à l'écran. Une simple pression sur la touche agrandit la moitié supérieure de la page.
Une deuxième pression agrandit la moitié inférieure de la page.
Une troisième pression restaure l'affichage initial.
-  **MISE A JOUR**
Cette fonction permet d'afficher l'image TV, pendant la recherche d'une page télétexte. Le symbole  apparaît alors dans le coin supérieur gauche de l'écran. Lorsque la page mise à jour est disponible, le symbole  est remplacé par le numéro de la page.
Appuyez sur cette touche pour visualiser la page de télétexte mise à jour.
-  **HOLD (STILL)**
Interrompt le défilement automatique des pages pour les pages télétexte comprenant plusieurs pages écran. Le nombre de pages écran et le numéro de celle qui est actuellement affichée apparaît normalement au-dessous de l'heure.
Lorsque vous appuyez sur cette touche, le symbole stop apparaît dans le coin supérieur gauche de l'image et le défilement automatique des pages écran est bloqué.
Une nouvelle pression permet de relancer le défilement.
-  **MIX**
Les pages télétexte apparaissent en surimpression sur l'image TV.
Pour faire disparaître l'image TV, appuyez sur cette touche.
Remarque : Vous pouvez passer en mode surimpression (MIX) uniquement lorsque le teletext est en plein écran.
-  **TIME**
Pour afficher l'heure en haut à droite de l'écran pendant la retransmission d'un programme de télévision. Pour la faire disparaître, appuyez sur la touche. En mode télétexte, pressez le bouton pour sélectionner un numéro de sous-page. Le numéro de sous-page est affiché en bas de l'écran. Pour garder ou changer la sous-page, presser les boutons Rouge/Vert ou ▲ / ▼. Presser encore pour quitter la fonction.



Branchements externes

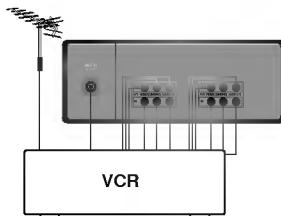
Vous pouvez raccorder à votre téléviseur d'autres appareils externes (magnétoscopes, caméscopes, etc.). Le matériel représenté peut être quelque peu différent de votre téléviseur.

Via la prise de l'antenne



1. Raccordez la sortie RF du magnétoscope à la prise d'antenne située à l'arrière du téléviseur.
2. Raccordez le câble de l'antenne à l'entrée RF du magnétoscope.
3. Affectez au canal vidéo de votre magnétoscope le numéro de programme de votre choix, en suivant la procédure décrite dans la section 'Programmation manuelle'.
4. Sélectionnez le numéro de programme affecté au canal vidéo.
5. Appuyez sur la touche de lecture (**PLAY**) du magnétoscope.

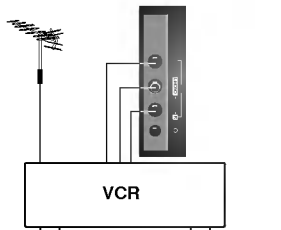
Prises entrée / sortie Audio / Vidéo (en option)



1. Raccordez les prises de sortie audio et vidéo du magnétoscope aux prises d'entrée audio/vidéo du téléviseur et les prises d'entrée du magnétoscope aux prises de sortie du téléviseur.
2. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour sélectionner **AV 1**, **AV 2** ou **AV 3** (en option).
3. Appuyez sur la touche de lecture (**PLAY**) du magnétoscope. L'image lue sur le magnétoscope apparaît sur l'écran.

Vous pouvez également enregistrer sur bande vidéo des émissions reçues par votre téléviseur.

Via la prise Péritel (en option)



1. Raccordez la prise Péritel du magnétoscope au connecteur Péritel à l'arrière du téléviseur.
2. Appuyez sur la touche de lecture (**PLAY**) du magnétoscope. Si votre magnétoscope émet un signal de commande, le téléviseur passe automatiquement en mode **AV 1**. Si vous souhaitez quitter momentanément le mode de réception Magnétoscope au profit du mode réception antenne appuyez sur les touches **▲** / **▼** ou sur les numéros de chaînes.

Sinon, appuyez sur la touche **TV/AV** de la télécommande pour sélectionner **AV 1**. L'image lue sur le magnétoscope apparaît sur l'écran.

Vous pouvez également enregistrer sur cassette vidéo les programmes reçus par le téléviseur avec les prises de sortie audio et vidéo.

Remarque : Signal de type RGB ; par exemple les signaux rouge, vert, bleu ne peuvent être appliqués que sur la péritel. Ces signaux sont transmis, par exemple par un ordinateur, par un décodeur de TV à péage, un jeu, ou lecteur photo CD etc..

Branchements externes

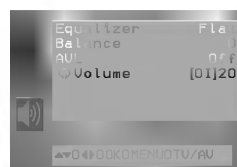
Prise pour casque (en option)

Introduisez la fiche du casque dans la prise pour casque du téléviseur. Vous pouvez écouter le son au moyen du casque et du haut-parleur du téléviseur. Pour régler le volume du casqu, dans le menu son, appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour **Volume** puis appuyez sur la touche ◀ / ▶. Voir la section 'Réglage du son'.

Si vous appuyez sur le bouton **MUTE**, seul le son émis par le haut-parleur du téléviseur est coupé.

Et dans quelques modèles, lorsqu'un programme est reçu en deux langues, vous pouvez sélectionner une langue (**DUAL I**, **DUAL II** ou **DUAL I+II**) pour le son du casque sans vous soucier de celui du haut-parleur du téléviseur. Dans le menu son, appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour sélectionner **Volume** puis la touche I/II pour sélectionner la langue désirée ; **I**, **II** ou **I II**.

A ce moment-là, si le téléviseur est en mode AV, la touche I/II sélectionne le son de sortie ; **L R**, **L L** ou **R R**, successivement.



Dépannage

Symptômes:

Pas d'image, pas de son



Son correct, image de mauvaise qualité

Image brouillée

Image brouillée

Lignes ou raies sur l'image

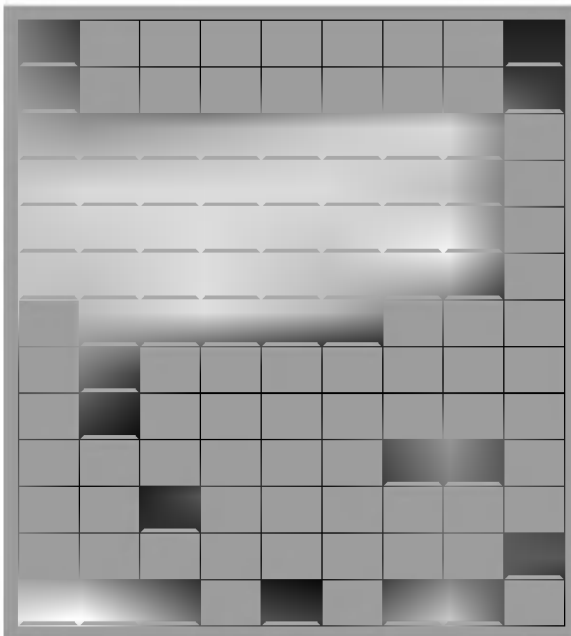
Mauvaise réception de certains canaux

Pas de couleur

Mauvaise qualité de la couleur

La télécommande ne fonctionne pas

Effectuez les vérifications et les réglages suivants:



Prise secteur (branchée, sous tension)

Avez-vous allumé le téléviseur?

Essayez un autre canal (signal faible)

Vérifiez l'antenne (est-elle branchée?)

Vérifiez l'antenne (câble défectueux?)

Vérifiez l'antenne

Recherchez des interférences locales

Réglez le contraste

Réglez la luminosité

Réglez la couleur

Réglez le volume

Vérifiez les piles de la télécommande

Vérifiez les prises A/V (avec un magnétoscope)
